

**BDA Congrès suisse 1994 des bibliothécaires,  
documentalistes et archivistes = BDA  
Schweizerischer Kongress 1994 der  
Bibliothekarinnen/Bibliothekare,  
Dokumentalisten und Archivare = BDA  
Congresso svizzero 1994 dei bibliotecari,  
documentalisti e archivisti**

Autor(en): [s.n.]  
Objekttyp: Article

Zeitschrift: **Arbido-R : Revue**

Band (Jahr): **9 (1994)**

Heft [2]: **Special Congrès BDA'94**

PDF erstellt am: **28.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-771673>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.  
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.  
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# COMITÉ D'HONNEUR

## PROGRAMME DU CONGRES BDA

M. Jean Fattebert, président du Grand Conseil vaudois.

Mme Yvette Jaggi, syndique de Lausanne.

Mme Denise Perler, syndique de Chavannes-près-Renens.

M. André Bonzon, syndic d'Ecublens.

M. Jean-Claude Badoux, président de l'Ecole polytechnique de Lausanne.

M. Pierre Ducrey, recteur de l'Université de Lausanne.

M. Henri Rieben, président de la Fondation Jean Monnet. Centre de recherches européennes.

M. Jean-Jacques Demartines, président de la Radio Télévision suisse romande.

M. Axel Broquet, responsable du Service de presse de l'Université de Lausanne.

M. Claude Comina, chef du Service de presse et d'information de l'Ecole polytechnique de Lausanne.

M. Freddy Buache, directeur de la Cinémathèque suisse.

M. Jean-Pierre Chapuisat, directeur des Archives cantonales vaudoises.

M. Charles-Henri Favrod, directeur du Musée de l'Elysée.

M. Olivier Pavillon, directeur du Musée Historique de Lausanne.

M. Jean-François Pahud, conservateur du Musée olympique.

M. Hubert Villard, directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne.

M. Jean-Pierre Clavel, ancien directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne.

M. Rolf Aebersold, président de l'Association des archivistes suisses.

M. Edmund Wiss, président de l'Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses.

M. Edmond Wyss, président de l'Association suisse de documentation.

## BDA CONGRES SUISSE 1994

des Bibliothécaires,  
Documentalistes et Archivistes

### Lausanne EPFL 1er au 3 septembre 1994

*Le rôle de nos institutions dans la société contemporaine.*

### Mercredi 31 août 1994

18.00

Inauguration de l'exposition professionnelle. Réception des exposants.

### Jeudi 1er septembre 1994

09.00

Accueil des congressistes sur le site de l'EPFL. Remise du dossier du Congrès. Visite des stands des exposants.

### Salle polyvalente

11.15

Ouverture du Congrès scientifique. Communications du comité d'organisation.

11.30

*Tout garder? Ou tout jeter?*  
Claude Monnier, rédacteur de Le Temps stratégique, Genève.

### Polydôme

12.30

Vin d'honneur offert par la Confédération.

Repas servi au restaurant Le Parmentier.

14.15

*Quality Management in Information Environments*

Barry Mahon, Executive Director EUSIDIC(European Association of



PHOTO: LEO HILBER

# PROGRAMME DU CONGRÈS BDA

Information Services), Luxembourg.

## Salle polyvalente

15.15

*Archive und Bibliotheken aus der Sicht der Benutzer.*

Beatrix Mesmer, professeur d'histoire à l'Université de Berne.

17.00-18.30

Visites organisées (sur inscription):

- Bibliothèque centrale de l'EPFL
- Bibliothèque municipale
- Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne (avec phono-thèque et Documentation vaudoise)
- Archives cantonales vaudoises
- Musée Historique de Lausanne
- Fondation Jean Monnet, Centre de recherches européennes.

16.30-18.00

Rencontre des groupes d'intérêt de la BBS (BDS,WBS).

19.15

Réception officielle des invités.

20.30

Cinémathèque suisse.

Projection du film *A la recherche du lieu de ma naissance* de Boris Lehman (sur inscription).

20.30

Bibliothèque communale de Pully.

Rencontre avec Etienne Barilier, écrivain (sur inscription).

## Vendredi 2 septembre 1994

8.30 - 9.00

Visites (sur inscription):

- Bibliothèque cantonale et universitaire de Dornigny (avec la médiathèque et le département des manuscrits)
- Bibliothèque municipale
- Bibliothèque pour Tous
- Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne (avec phono-

thèque et Documentation vaudoise

- Musée de l'Elysée
- Musée Historique de Lausanne
- Cinémathèque suisse
- Bibliothèque centrale de l'EPFL.

09.00

Accueil des congressistes sur le site de l'EPFL.

Remise du dossier.

Visite des stands des exposants.

## Divers auditoires

10.30

Ateliers-débats:

1. *Quelle(s) formation(s) pour les professionnels de l'information documentaire?*

Animation: Jacques Cordonier et Philippe Haymoz

2. *Documents sous haute surveillance: diverses facettes de la conservation.*

Animation: Andrea Giovannini

3. *Archives audio-visuelles*

Animation: Kurt Deggeller

4. *Déontologie professionnelle*

Animation: Geneviève Nicoud et Jacqueline Court.

12.30

Repas servi au restaurant Le Parmentier.

13.30

Assemblées statutaires des trois associations:

- Auditoire CE2: Association des archivistes suisses
- Auditoire CE1: Association suisse de documentation
- Salle polyvalente: Association des bibliothèques et bibliothécaires suisses.

## Salle polyvalente

15.45

Séance plénière.

Adoption des résolutions.

16.15

Brèves allocutions de la Syndique de Lausanne, Yvette Jaggi, et du Conseiller d'État, Philippe Bieler.

Discours de la Conseillère fédérale, Ruth Dreifuss.

17.15

Réception officielle du Comité d'honneur et des autorités par la Municipalité d'Ecublens.

19.00

Vin d'honneur offert par la Ville et le Canton au restaurant de Dorigny.

19.30

Buffet de clôture au restaurant de Dorigny (sur inscription).

## Samedi 3 septembre 1994

8.30

Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne, avec phonothèque et Documentation vaudoise (sur inscription).

9.00

Visite de la bibliothèque et du Centre d'études olympiques (sur inscription).

10.00

Visite du Musée olympique (sur inscription).

11.15-15.00

Excursion dans le Lavaux (sur inscription).

Collation à la maison Buttin-de-Löes, à Grandvaux.

# BDA KONGESSPROGRAMM

## BDA SCHWEIZE- RISCHER KONGRESS 1994

der Bibliothekarinnen/Biblio-  
thekare, Dokumentalisten und  
Archivare

### Lausanne ETHL 1. bis 3. September 1994

Die Rolle unserer Institutionen in der  
heutigen Gesellschaft.

### Mittwoch, 31. August 1994

18.00  
Eröffnung der Firmenausstellung.  
Empfang für die Aussteller.

### Donnerstag, 1. September 1994

09.00  
Empfang der Kongressteilnehmer auf  
dem Gelände der ETHL. Abgabe des  
Kongressdossiers. Besuch der  
Ausstellerstände.

### Salle polyvalente

11.15  
Eröffnung des Fachkongresses.  
Mitteilungen des Organisations-  
komitees.

11.30  
*Tout garder? Ou tout jeter?*  
Claude Monnier, Redaktor Le Temps  
stratégique, Genf.

### Polydôme

12.30  
Apero gestiftet von der Eidgenossen-  
schaft. Mittagessen im Restaurant  
Le Parmentier.

### Salle polyvalente

14.15  
*Quality Management in Information*

#### *Environments.*

Barry Mahon, Executive Director  
EUSIDIC (European Association for  
Information Services), Luxemburg.

15.15

#### *Archive und Bibliotheken aus der Sicht der Benutzer.*

Beatrix Mesmer, Professorin für  
Geschichte, Universität Bern.

17.00-18.30

#### Besichtigungen (gemäss Anmeldung):

- Bibliothèque centrale der ETHL
- Bibliothèque municipale
- Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne (inklusive Phonotheke und Documentation vaudoise)
- Archives cantonales vaudoises
- Musée Historique de Lausanne
- Fondation Jean Monnet, Centre de recherches européennes.

16.30-18.00

#### Zusammenkünfte der Interessen- gruppen BBS (SDB, WBS).

19.15

#### Offizieller Empfang für die Gäste.

20.30

#### Cinémathèque suisse.

Vorführung des Filmes *A la recherche  
du lieu de ma naissance* von Boris  
Lehman (gemäss Anmeldung).

20.30

#### Bibliothèque communale de Pully.

Begegnung mit Etienne Barilier,  
Schriftsteller (gemäss Anmeldung)

### Freitag, 2. September 1994

8.30-9.00

#### Besichtigungen (gemäss Anmeldung):

- Bibliothèque cantonale et universitaire de Dornigey (inklusive Mediathek und Handschriftenabteilung)

- Bibliothèque municipale
- Bibliothèque pour Tous
- Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne (inklusive Phonotheke und Documentation vaudoise)
- Musée de l'Elysée
- Musée Historique de Lausanne
- Cinémathèque suisse
- Bibliothèque centrale der ETHL.

09.00

Empfang der Kongressteilnehmer auf  
dem Gelände der ETHL. Abgabe  
des Kongressdossiers. Besuch der  
Ausstellerstände.

### Diverse Hörsäle

10.30

#### Workshops:

1. *Welche Ausbildung(en) für  
den Informations- und Dokumentationsleute?*

Moderatoren: Jacques Cordonier  
und Philippe Haymoz

2. *Dokumente unter strenger Aufsicht:  
verschiedene Aspekte der Konser-  
vierung*

Moderator: Andrea Giovannini

3. *Audiovisuelle Archive*

Moderator: Kurt Deggeller

4. *Berufsethik*

Moderatorinnen: Geneviève Nicoud  
und Jacqueline Court.

12.30

Mittagessen im Restaurant  
Le Parmentier.

13.30

Statutarische Generalversammlungen  
der drei Verbände:

- Hörsaal CE2: Vereinigung  
Schweizerischer Archivare
- Hörsaal CE1: Schweizerische  
Vereinigung für Dokumentation
- Salle polyvalente: Verband der  
Bibliotheken und Bibliothekarin-  
nen/Bibliothekare der Schweiz.

# BDA KONGRESSPROGRAMM PROGRAMMO DEL CONGRESSO BDA



## SIEGEL FÜR EXZELLENTE LEISTUNG

Mit diesem Zeichen bürgt Swets & Zeitlinger für weltweite und über 90jährige Erfahrung in der Abonnementsverwaltung für Hunderte von Bibliotheken. Exklusive und auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Serviceleistungen unterstützen und optimieren Ihre Arbeit und bieten ein Mehr an Effizienz und Rationalität.

**FAST:** Viel mehr als ein Konsolidierungsservice

**DataSwets:** Weltweites Informations- und Kommunikationssystem

**SwetScan:** Inhaltsverzeichnis-Service

**SwetDoc:** Lieferung des vollständigen Artikels

**SAILS:** Software für Zeitschriftenverwaltung und -erwerbung

Nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Swets-Büro auf, und lassen Sie sich über das flexible Synergiekonzept informieren:

Swets & Zeitlinger GmbH  
Schaubstraße 16 (Nähe Museumsufer)  
D-60596 Frankfurt  
Tel.: 069/633988-0  
Fax: 069/6314216/17

**SWETS**  
A ZETTERHOFF

## Salle polyvalente

15.45

Versammlung der Kongressteilnehmer.  
Annahme der Resolutionen.

16.15

Begrüssung durch die Stadtpräsidentin von Lausanne, Yvette Jaggi, und Staatsrat Philippe Bieler.

Ansprache von Bundesrätin Ruth Dreifuss.

17.15

Empfang für das Ehrenkomitee und die offiziellen Gäste durch die

## Gemeindebehörden von Ecublens.

19.00

Apero gestiftet von der Stadt Lausanne und dem Kanton Waadt im Restaurant Dorigny.

19.30

Schlussbuffet im Restaurant Dorigny (gemäss Anmeldung).

## Samstag, 3. September 1994

8.30

Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne inklusive Phonotheke

und Documentation vaudoise (gemäss Anmeldung).

9.00

Besuch der Bibliothek und des Centre d'études olympiques (gemäss Anmeldung).

10.00

Besuch des Musée olympique (gemäss Anmeldung).

11.15-15.00

Ausflug in das Lavauxgebiet (gemäss Anmeldung). Imbiss in Grandvaux, maison Buttin-de-Löes.

## BDA CONGRESSO SVIZZERO 1994

dei Bibliotecari, Documentalisti e Archivisti

### Lausanne EPFL

**1-3 settembre 1994**

*Il ruolo delle nostre istituzioni nella società contemporanea.*

### Mercoledì 31 agosto 1994

18.00

Inaugurazione dell'esposizione professionale. Ricevimento degli espositori.

### Giovedì 1 settembre 1994

09.00

Arrivo dei congressisti al Politecnico federale di Losanna.

Consegna del fascicolo del Congresso. Visita degli stand degli espositori.

## Salle polyvalente

11.15

Apertura del Congresso scientifico. Comunicazioni del Comitato di organizzazione.

# PROGRAMMO DEL CONGRESSO

11.30

*Tout garder? Ou tout jeter?*

Claude Monnier, redattore de  
Le Temps stratégique, Ginevra.

## Polydôme

12.30

Aperitivo offerto dalla Confederazione.  
Pranzo al ristorante Le Parmentier.

14.15

*Quality Management in Information  
Environments*

Barry Mahon, Executive Director  
EUSIDIC (European Association for  
Information Services), Lussemburgo.

15.15

*Archive und Bibliotheken aus der  
Sicht der Benutzer*

Beatrix Mesmer, professoressa di  
storia all'Università di Berna.

17.00-18.30

Visite organizzate (iscrizione):

- Bibliothèque centrale de l'EPFL
- Bibliothèque municipale
- Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne (fonoteca e Documentation vaudoise incluse)
- Archives cantonales vaudoises
- Musée Historique de Lausanne
- Fondation Jean Monnet, Centre de recherches européennes.

16.30-18.00

Incontri dei gruppi d'interesse della  
BBS (BDS, WBS).

19.15

Ricevimento ufficiale degli invitati.

20.30

Cinémathèque suisse.

Proiezione del film *A la recherche  
du lieu de ma naissance*, di Boris  
Lehman (iscrizione).

20.30

Bibliothèque communale de Pully.

Incontro con lo scrittore Etienne  
Barilier (iscrizione).

## Venerdì 2 settembre

8.30-9.30

Visite organizzate (iscrizione):

- Bibliothèque cantonale et universitaire de Dorigny (mediateca e dipartimento dei manoscritti inclusi)
- Bibliothèque municipale
- Bibliothèque pour Tous
- Bibliothèque cantonale et universitaire de la Riponne (fonoteca e Documentation vaudoise incluse)
- Musée de l'Elysée
- Musée Historique de Lausanne
- Cinémathèque suisse
- Bibliothèque centrale de l'EPFL.

09.00

Arrivo dei congressisti al Politecnico  
federale di Losanna. Consegnata del  
fascicolo del Congresso. Visita degli  
stand degli espositori.

## Aule diverse

10.30

Ateliers-débats:

1. *Quale(i) formazione(i) per i professionisti dell'informazione documentaria?*  
Animazione: Jacques Cordonier e Philippe Haymoz
2. *Documenti sotto alta sorveglianza: diversi aspetti della conservazione*  
Animazione: Andrea Giovannini
3. *Archivio audio-visivo*  
Animazione: Kurt Deggeller
4. *Deontologia professionale*  
Animazione: Geneviève Nicoud e Jacqueline Court.

12.30

Pranzo al ristorante Le Parmentier.

13.30

Assemblee statutarie delle tre  
associazioni:

- Aula CE2: Associazione degli archivisti svizzeri

• Aula CE1: Associazione svizzera  
di documentazione

• Salle polyvalente: Associazione delle  
biblioteche e delle bibliotecarie e  
dei bibliotecari svizzeri.

15.45

Seduta plenaria Adozione delle  
risoluzioni.

16.15

Brevi allocuzioni del Sindaco  
di Losanna, Yvette Jaggi e del  
Consigliere di Stato, Philippe Biéler.

Discorso del Consigliere federale Ruth  
Dreifuss.

17.15

Aperitivo offerto dalla municipalità di  
Ecublens al Comitato d'onore e alle  
pubbliche autorità.

19.00

Aperitivo offerto dalla città di  
Losanna e dal cantone di Vaud al  
Ristorante di Dorigny.

19.30

Cena conclusiva al Ristorante di  
Dorigny (iscrizione).

## Sabato 3 settembre 1994

8.30

Bibliothèque cantonale et universitaire  
de la Riponne, fonoteca e Documentation  
vaudoise incluse (iscrizione).

9.00

Visita della biblioteca e del Centre  
d'études olympiques (iscrizione).

10.00

Visita del Musée olympique  
(iscrizione).

11.15-15.00

Escursione nel Lavaux e spuntino al  
maison Buttin-de-Löes a Grandvaux  
(iscrizione).